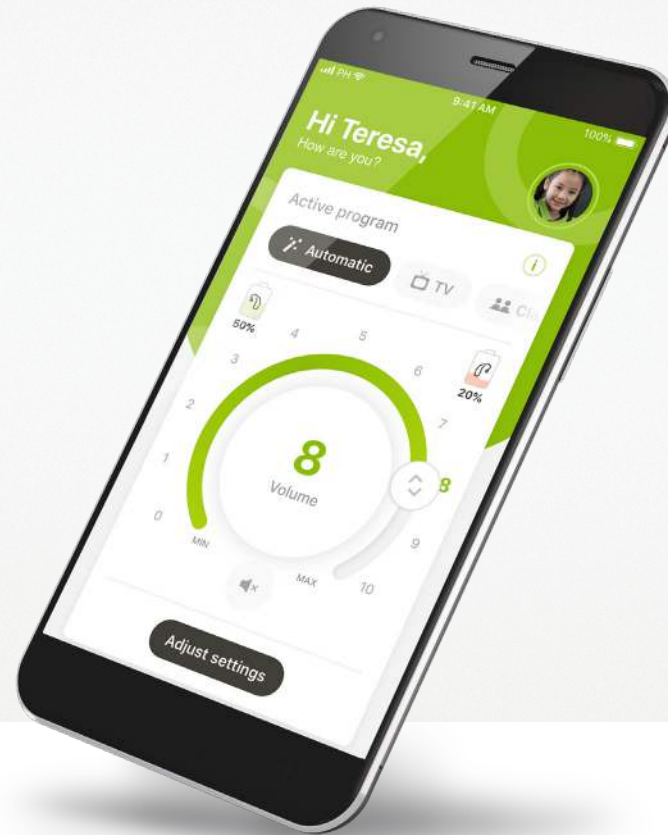


# myPhonak Junior 1.2

دليل المستخدم



## بدء الاستخدام

myPhonak Junior هو تطبيق طورته Sonova، وهي إحدى الشركات الرائدة عالمياً في مجال الحلول السمعية، ويقع مقرها في زيورخ، سويسرا. اقرأ تعليمات المستخدم جيداً للاستفادة من كل الإمكانيات التي يوفرها التطبيق.

### معلومات التوافق:



لاستخدام تطبيق myPhonak Junior، يلزم توفر سماعات Phonak مزودة بميزة التوصيل بـ Bluetooth®. يمكن استخدام تطبيق myPhonak Junior على الهواتف المزودة بإمكانية Bluetooth® low energy (LE) وهو متوافق مع الأجهزة التي تستخدم iOS® Version 14.0 أو الإصدارات الأحدث. يمكن استخدام تطبيق myPhonak Junior على أجهزة Android™ المعتمدة من Google Mobile Services (GMS) والتي تدعم Bluetooth® 4.2 و Android OS 8.0 والأحدث.

يصف دليل المستخدم هذا خصائص تطبيق myPhonak Junior، وطريقة استخدام هذه الخصائص بواسطة المستخدم. كما يصف طريقة حجب بعض الخصائص للأطفال باستخدام قفل أبوي بحيث لا يمكن استخدامها إلا بواسطة الوالدين. اقرأ دليل المستخدم هذا بالكامل قبل بدء استخدام التطبيق.

يختلف التطور المعرفي بين الأطفال حتى لو كانوا من الفئة العمرية نفسها. يجب تقييم مستوى النضج والوعي بالمخاطر لكل طفل على أساس فردي لتقييم مدى الملاءمة لاستخدام تطبيق myPhonak Junior. يمكن استخدام التوصيات التالية كإرشادات:

الاستخدام المستقل لجهاز التحكم:  
الأطفال البالغون من العمر 10 سنوات فأكثر، الذين يمكنهم اتخاذ قرارات مستنيرة بشأن كيفية تأثير إعدادات التطبيق على سمعهم ووعيهم بالأصوات من حولهم.

القدرة على قراءة رسائل التحذير وفهمها أمر ضروري.

الاستخدام المدعوم لجهاز التحكم:  
الأطفال البالغون من العمر 6 سنوات فأكثر، الذين يمكنهم تقديم ملاحظات واضحة فيما يتعلق بأي تغييرات أو تعديلات تجريها جهة خارجية عبر التطبيق. في هذا السيناريو، يمكن للأباء/المقدمي الرعاية إجراء تغييرات بالنيابة عن الطفل.

ملاحظة: من المهم للغاية ألا يقوم الأباء/المقدمو الرعاية بإجراء التغييرات إلا إذا كان بمقدور الطفل تقديم ملاحظات موثوقة.

تُعد علامة كلمة Bluetooth® وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل Sonova AG يتم بموجب ترخيص.

iPhone® هي علامة تجارية لشركة Apple Inc، مسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى.

Android هي علامة تجارية لشركة Google LLC.

IOS® هي علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Cisco Systems, Inc. و/أو شركاتها التابعة في الولايات المتحدة ودول أخرى معينة.

## المحتويات

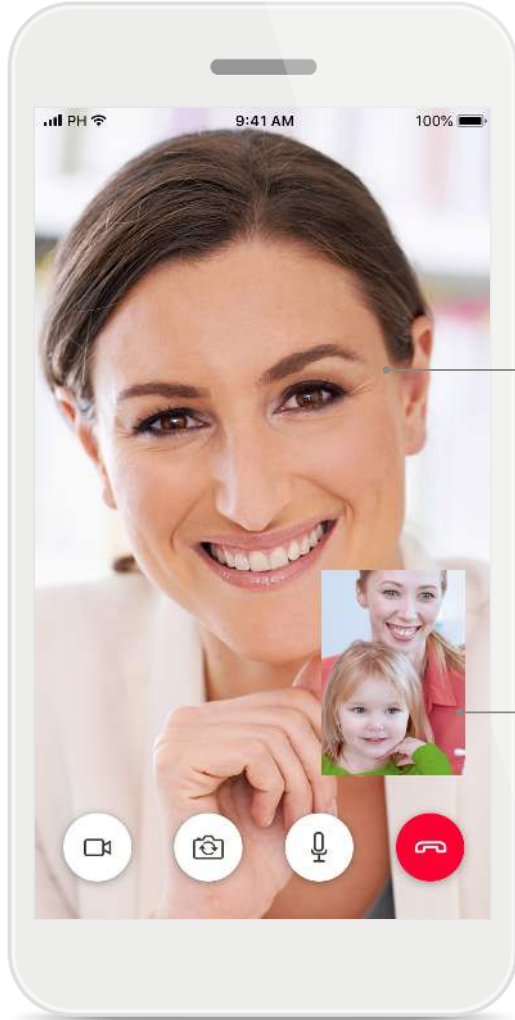
4	لمحة سريعة
6	تنصيب تطبيق myPhonak Junior
7	الاقتران مع سماعات متوافقة
9	التحكم الأيوي
10	التخصيص
11	اكتشاف أخطاء الاقتران وإصلاحها
12	جهاز التحكم
13	جلسة الدعم عن بُعد
15	سماعاتي
16	معلومات السلامة ووصف الرموز
20	تفسير الرمز



ضبط الإعدادات

جهاز التحكم

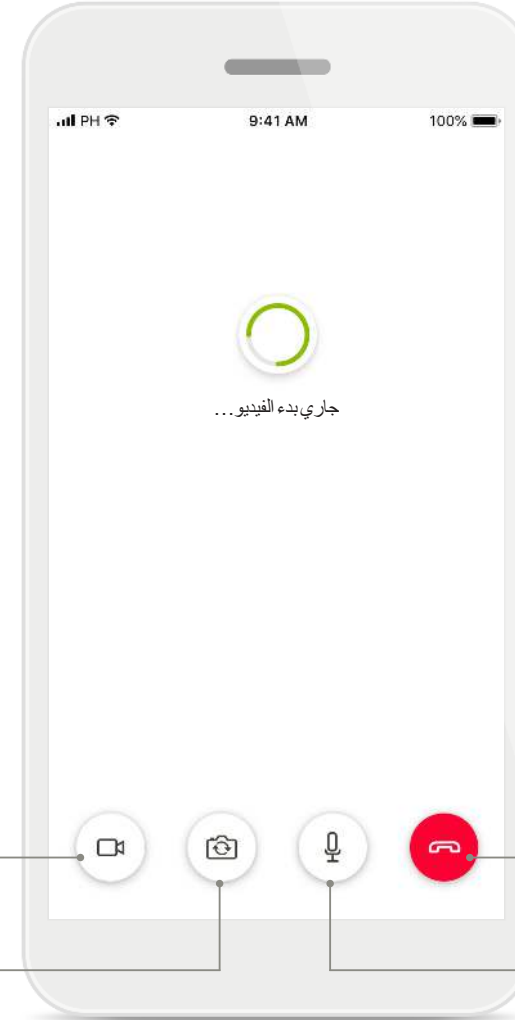
## لمحة سريعة - الدعم عن بُعد\*



مقطع فيديو لمتخصص الرعاية  
السمعية الخاص بك

مقطع الفيديو الخاص بك

مكالمة الدعم عن بُعد



تشغيل/إيقاف تشغيل  
مقطع الفيديو

عرض الكاميرا

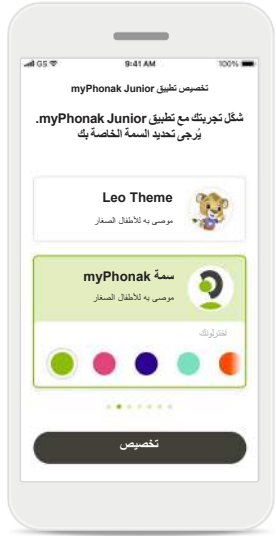
إنهاء المكالمة

تشغيل/إيقاف تشغيل  
المايكروفون

مكالمة الدعم عن بُعد

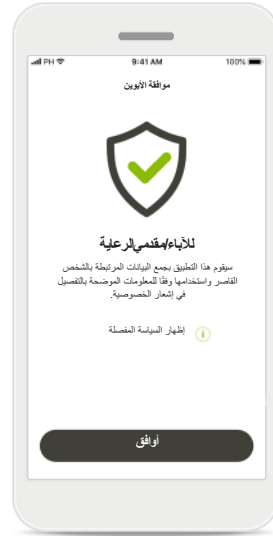
## تنشيط تطبيق myPhonak Junior

- وصل هاتفك الذكي بالإنترنت عبر WiFi أو بيانات الجوال
- شغل خاصية Bluetooth في هاتفك الذكي



### حدد سمة

بإمكان الأباء أو مقدمي الرعاية أو مستخدمي التطبيق اختيار سمة "Leo" أو "myPhonak". كلا السمتين لهما وظائف التطبيق ذاتها. يمكن اختيار السمة أثناء تهيئة التطبيق أو في "ملف التعريف الخاص بي".



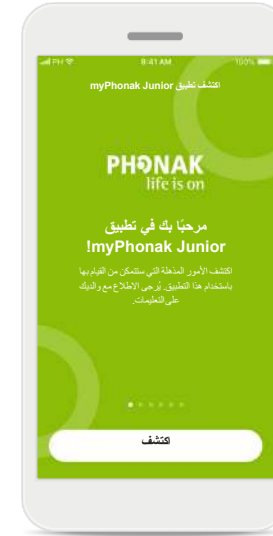
### موافقة الأبوين

بصفتك من الأباء أو مقدمي الرعاية، تحتاج إلى قبول موافقة الأبوين من أجل استخدام التطبيق، يقوم تطبيق myPhonak Junior بجمع البيانات المرتبطة بالشخص القاصر واستخدامها وفقاً للمعلومات الموضحة بالتفصيل في إشعار الخصوصية. إظهار الوسائط المتصلة



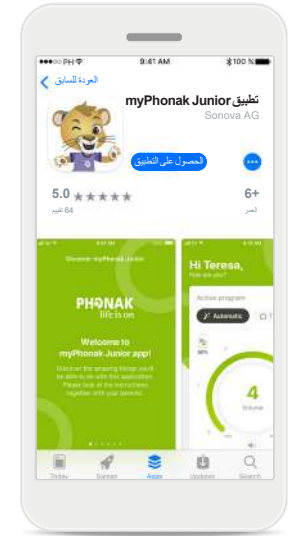
### إشعار الخصوصية

لاستخدام التطبيق، يتعين عليك النقر فوق **أوافق** لقبول إشعار الخصوصية للمتابعة.



### افتح تطبيق

**myPhonak Junior**  
افتح التطبيق وانقر فوق **اكتشف**.

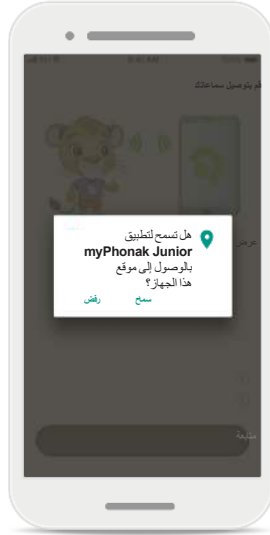


### تنزيل تطبيق

**myPhonak Junior**  
قم بتنزيل التطبيق من المتجر. بعد التثبيت، افتح تطبيق myPhonak Junior

## الاقتران مع سماعات متوافقة\*

لتوصيل سماعات ممكن بها Bluetooth بتطبيق myPhonak، يرجى اتباع التعليمات الواردة أدناه.\*\*



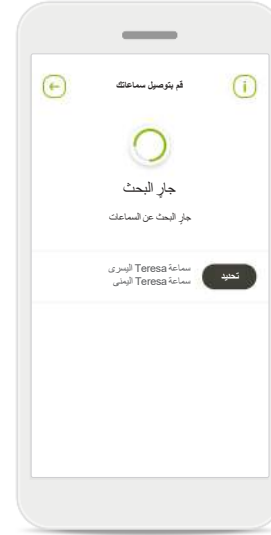
### الموقع

على أجهزة Android، يجب عليك تمكين خدمات الموقع عند إقران أجهزة Bluetooth لأول مرة. بعد الإعداد الأولي، يمكنك تعطيل خدمات الموقع مرة أخرى.



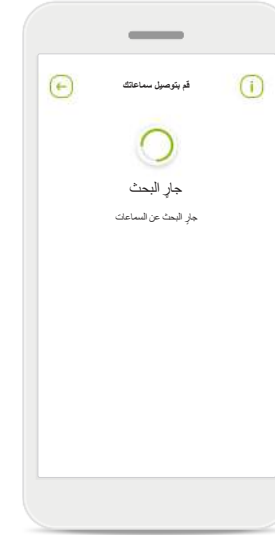
### متعدد

في حالة اكتشاف العديد من السماعات، سيتم عرضها وفقاً لذلك. لتمييز سماعتك، يرجى الضغط على الزر الموجود بسماعتك.



### تحديد

انقر فوق **تحديد** عندما تظهر سماعاتك في القائمة.



### جار البحث

يبحث التطبيق عن السماعات المتوافقة وسيعرضها بمجرد اكتشافها. قد يستغرق هذا بضع دقائق.



### تعليمات الاقتران

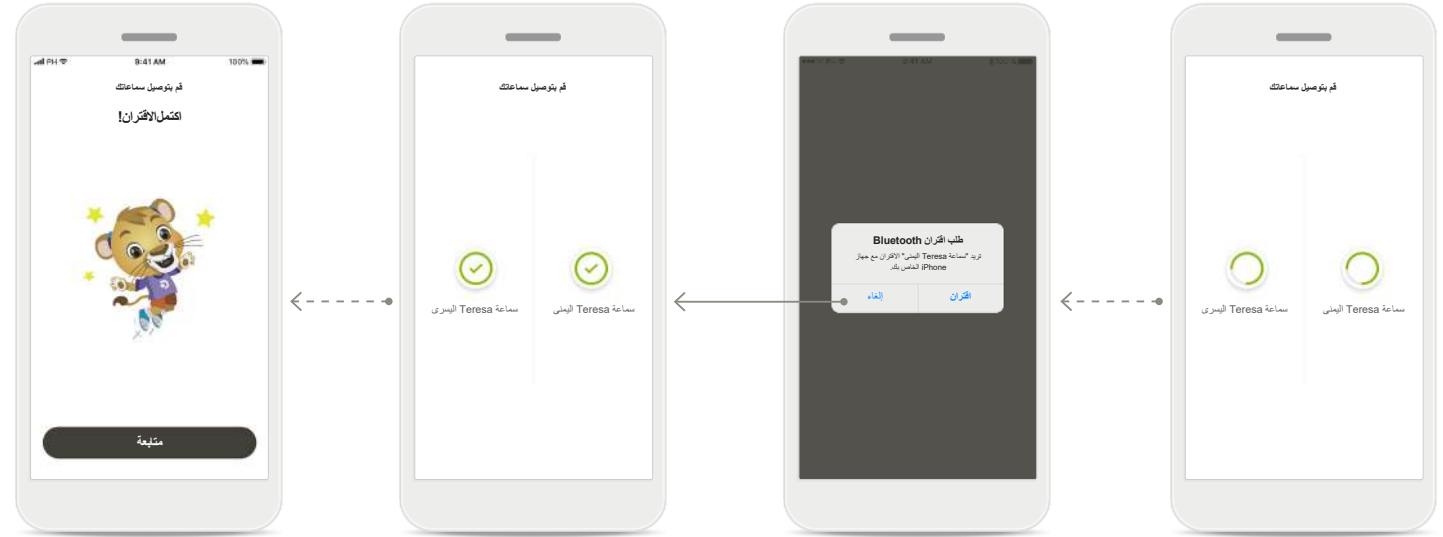
انقر فوق **متابعة** واتبع التعليمات الخاصة بسماعاتك

\*تتوافق مع Sky M و Sky Link M و Naida M و Bolero M و Audéo M و Audéo P و Naida P.

\*\*يتم عبر Bluetooth: لبث الموسيقى أو للرد على مكالمات الهاتف عبر سماعتك، يرجى الانتقال إلى الإعدادات < Bluetooth وأضف سماعتك إلى قائمة الأجهزة المتصلة لديك. ثم ارجع إلى التطبيق لمتابعة الاقتران.

## الاقتران مع سماعات متوافقة\*

لتوصيل سماعات ممكن بها Bluetooth بتطبيق myPhonak، يُرجى اتباع التعليمات الواردة أدناه.



### اكتمل الإعداد

أنت الآن جاهز لاستخدام جميع الوظائف المتوافقة في التطبيق. انقر فوق **متابعة** للوصول إلى الشاشة الرئيسية.

### اكتمل الاقتران

تم توصيل كلتا السماعتين الآن. سيتابع التطبيق تلقائياً إلى الخطوة التالية.

### التأكيد لجميع السماعات

قم بتأكيد الاقتران، عند الطلب، من خلال النقر فوق **إقران** في النافذة المنبثقة لكل جهاز على حدة.

### إقران السماعات

سيتم توصيل التطبيق بكل سماعة على حدة.

\*تتوافق مع Sky M و Sky Link M و Naida M و Bolero M و Audéo M و Naida P و Audéo P و Sky L و Naída L و Audéo L.



لتنشيط التحكم الأبوي بتطبيق myPhonak Junior، يُرجى اتباع التعليمات الواردة أدناه.



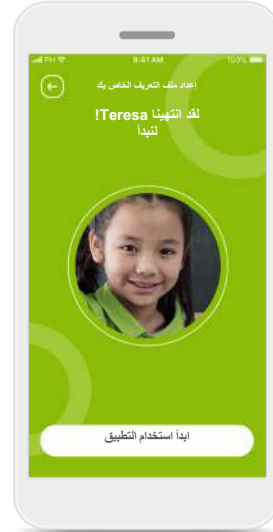
**تم تنشيط التحكم الأبوي**  
بعد تحديد السؤال الاحتياطي وكتابة الإجابة، يمكنك تنشيط التحكم الأبوي. يمكن أيضاً تعطيل التحكم الأبوي من قائمة التطبيق إذا لم تعد بحاجة إليه.

**السؤال الاحتياطي**  
حدد سؤالاً احتياطياً واكتب الإجابة الصحيحة. يُستخدم هذا السؤال للوصول إلى الوظائف المقيدة إذا نسيت رمز PIN الخاص بك المكون من 4 أرقام.

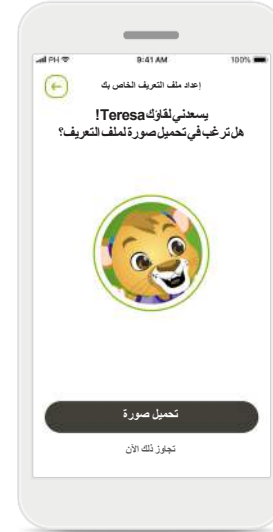
**إنشاء رمز PIN**  
حدد رمز PIN مكون من 4 أرقام لتنشيط التحكم الأبوي. يمكن تغيير رمز PIN هذا أو إعادة تعيينه في أي وقت يحدده الوالد/المقدم الرعاية.

**تمكين التحكم الأبوي**  
يمكن تنشيط التحكم الأبوي إما خلال تهيئة/إعداد التطبيق أو في وقت لاحق يحدده الوالد/المقدم الرعاية في ملفك التعريفي. تساعد هذه الوظيفة على تقييد الوصول إلى الدعم عن بُعد وخاصة التشغيل التلقائي للسماعات القابلة لإعادة الشحن وعرض الحزمة الصوتية الخاصة بـ Bluetooth للمكالمات الهاتفية.

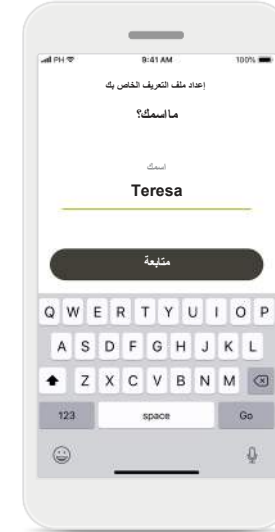
لاستخدام خيارات التخصيص بتطبيق myPhonak Junior، يُرجى اتباع التعليمات الواردة أدناه.



**خيارات أخرى**  
تتضمن خيارات التخصيص الأخرى تغيير سمة لون الخلفية للتطبيق وتغيير لون السماعات الافتراضية وخطاف الأذن.



**صورة ملف تعريف المستخدم**  
اختر صورة لملف التعريف. يمكن تجاوز ذلك وإعداده لاحقاً لتشغيل من قسم ملفك التعريفي.



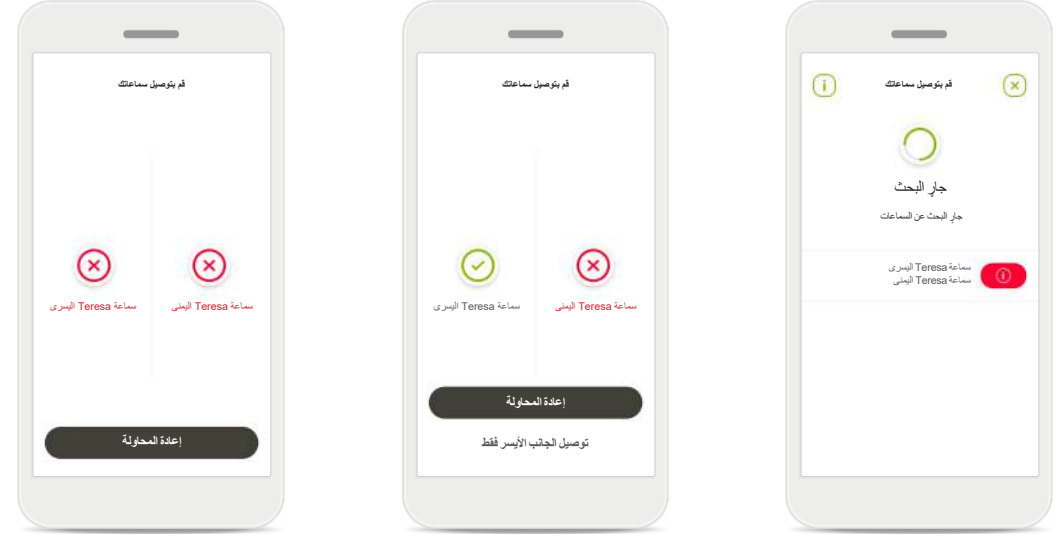
**اسم ملف تعريف المستخدم**  
اختر اسم مستخدم.



**بدء التخصيص**  
يمكنك بدء التخصيص إمام خلال تهيئة التطبيق أو لاحقاً من قسم ملف التعريف الخاص بك في الشاشة الرئيسية.

## اكتشاف أخطاء الاقتران وإصلاحها

الأخطاء المحتمل حدوثها أثناء عملية الإعداد.  
لمزيد من المعلومات عن اكتشاف الأعطال وإصلاحها، يرجى زيارة صفحة دعم Phonak.



**فشل التوصيل بكلتا السامعتين**  
انقر فوق **إعادة المحاولة** لإعادة إجراء عملية الاقتران واتباع التعليمات.

**خطأ في توصيل السامعة**  
إذا فشل الاقتران بإحدى السامعتين، فيمكنك القيام بأي من الآتي:  
1. انقر فوق **إعادة المحاولة** لإعادة إجراء عملية الاقتران.  
2. تابع مع إحدى السامعتين فقط.

**الأجهزة غير المتوافقة**  
لا يستطيع التطبيق الاتصال بالأجهزة لأنها غير متوافقة. يرجى الاتصال بمتخصص الرعاية السمعية الخاص بك للحصول على مزيد من المعلومات.

## العرض الرئيسي لجهاز التحكم

الوظائف المتاحة لجميع السماعات.



**مستوى البطارية منخفض**  
إذا كان شحن البطارية أقل من 20%، يتحول الرمز إلى اللون الأحمر. قم بإعادة شحن سماعاتك قريباً.



**كتم الصوت**  
يمكنك كتم صوت السماعة (السماعات) بالضغط على الرمز **كتم الصوت**.



**معلومات**  
يمكنك الوصول إلى مزيد من المعلومات حول الخصائص المختلفة من خلال الضغط على الرمز **معلومة**.



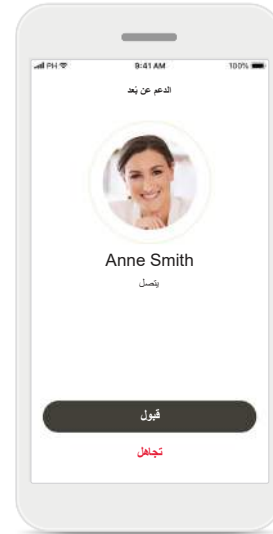
**ضبط الإعدادات**  
يتيح لك عرض الإعدادات الوصول إلى الوظائف التالية:  
• تقليل الضوضاء  
• تركيز الكلام



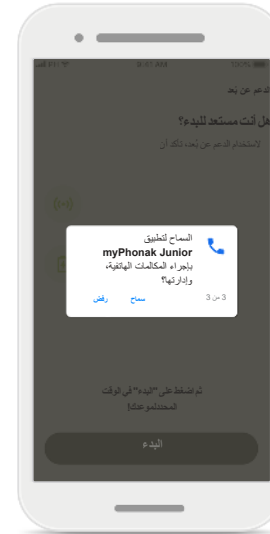
**ضبط مستوى صوت السماعة**  
حرّك عجلة التمرير لتغيير مستوى الصوت.  
**تغيير البرنامج النشط**  
انقر فوق البرامج المتاحة للتعديل إلى بيئة سماع معينة. تعتمد البرامج المتاحة على كيفية إعداد سماعاتك بواسطة متخصص الرعاية السمعية الخاص بك.

## جلسة الدعم عن بُعد

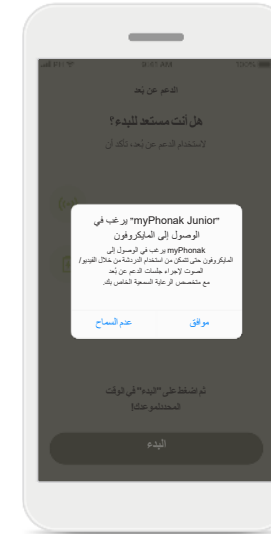
في حالة استخدام بيانات الهاتف المحمول، قد تفرض عليك الشركة التي تقدم خدمات الهاتف المحمول رسوماً. برجاء التحقق من الشركة التي تقدم لك خدمات الهاتف المحمول قبل بدء جلسة الدعم عن بُعد من Phonak. ستستخدم جلسة الدعم عن بُعد حوالي 56 ميغا بايت لإجراء مكالمة فيديو مدتها 10 دقائق، بينما تستخدم المكالمة الصوتية حوالي 30 ميغا بايت.



قبول مكالمات الفيديو  
سيعمل التطبيق على إيصالك  
بأحد خبراء السمع. انقر فوق  
**قبول** لقبول المكالمة من  
متخصص الرعاية السمعية  
الخاص بك.



الوصول إلى مكالمات  
**myPhonak**  
إذا كان لديك هاتف يعمل  
بنظام Android، انقر فوق  
**السماح** لمنح الإذن لتطبيق  
myPhonak Junior بإجراء  
المكالمات الهاتفية وإدارتها.



الوصول إلى الكاميرا والمايكروفون  
انقر فوق **موافق** للسماح لتطبيق  
myPhonak Junior بالوصول  
إلى الكاميرا والمايكروفون لديك.



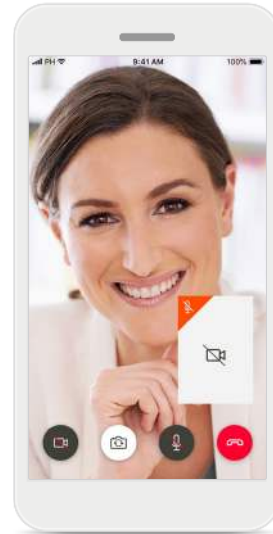
ابدأ جلسة الدعم عن بُعد  
عندما يحين وقت الموعد، افتح  
تطبيق myPhonak Junior  
وانقر فوق **البدء** لإعلام متخصص  
الرعاية السمعية الخاص بك  
بجاهزيتك لموعد الدعم عن بُعد  
من Phonak.

## جلسة الدعم عن بُعد

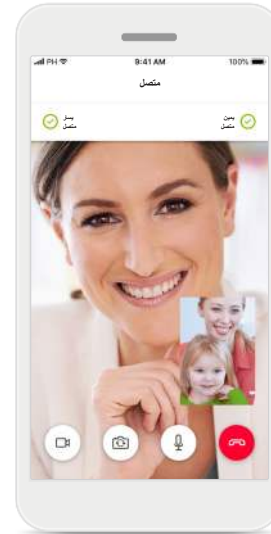
أثناء جلسة الدعم عن بُعد، يمكنك تخصيص تجربتك من خلال تشغيل أو إيقاف تشغيل الفيديو أو الصوت إذا رغبت في ذلك.



**حفظ الإعدادات الجديدة**  
سيُكتم صوت سماعاتك لوقت وجيز أثناء عملية الاتصال وبينما يتم حفظ الإعدادات بسماعاتك. ستتمكن من رؤية الحالة على شاشتك.



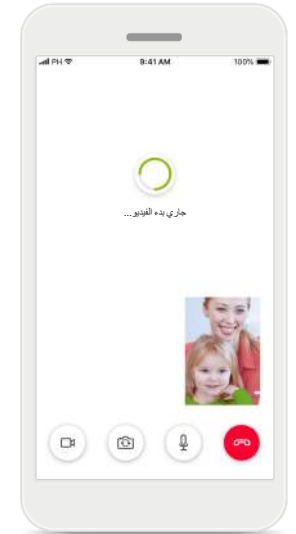
**لا يوجد فيديو**  
إذا كنت ترغب في إخفاء الفيديو، يمكنك تعطيل الفيديو بنقرة زر.



**السماعات المتصلة**  
إذا كان متخصص الرعاية السمعية الخاص بك يرغب في الاتصال بسماعاتك، فيمكن إجراء ذلك عن بُعد باستخدام هاتفك الذكي. سيخبرك متخصص الرعاية السمعية الخاص بك عندما يتصل/ تتصل بسماعاتك.



**مكالمة جارية**  
أنت الآن متصل بمخصص الرعاية السمعية الخاص بك.



**بدء مكالمة فيديو**  
بعد مرور بضع ثوانٍ، يتم إعداد صورة الفيديو ويمكنك رؤية متخصص الرعاية السمعية الخاص بك.

الوظائف التي تعتمد على كيفية برمجة السماعات، وعلى الملحقات اللاسلكية التي لديك.



## وقت الارتداء\*

يقدم وقت الارتداء الوقت لمحة عامة عن المدة التي يتم فيها استخدام كل سماعة على أساس يومي وشهري. ستوفر السماعات ذات البطاريات القابلة لإعادة الشحن أكبر قدر من المعلومات عن وقت الارتداء.



## التخصيص\*

يمكن تغيير لون السماعة ومشبك الأذن واسم الجهاز المعروض في التطبيق



## فصل الأجهزة

يمكنك إزالة سماعاتك بالضغط على **فصل**. برجاء ملاحظة أنه بعد القيام بذلك، ستحتاج إلى إقران سماعاتك مرة أخرى لاستخدام التطبيق.



## القفل الأبوي

يمكن أن يحمي التحكم الأبوي أطفالك الصغار من فصل أجهزة السمع الخاصة بهم عن طريق الخطأ.



## سماعاتي

توفر شاشة "سماعاتي" معلومات قيمة فيما يتعلق بحالة البطارية (الأجهزة القابلة لإعادة الشحن)، ونوع السماعة الخاصة بك، وتثبيت تراخيص Roger، ووقت الارتداء، و"برامجي"، وسلوك التشغيل التلقائي والمكالمات الهاتفية عبر Bluetooth. يمكن أيضًا تخصيص شكل سماعاتك هنا.

## معلومات هامة خاصة بالسلامة

يرجى قراءة معلومات السلامة ذات الصلة في الصفحات التالية قبل استخدام التطبيق.

### الغرض من الاستخدام:

إن الغرض من استخدام التطبيق هو تحديد وضبط وحفظ وظائف السماع الموجهة والوصول إلى معلومات عن الحالة والاتصال بين المستخدم النهائي ومتخصص الرعاية السمعية لاسلكياً بطريقة مرئية.

### المرضى المقصودون:

المرضى المقصودون لهذا الحل هم المستخدمون النهائيون (الأشخاص العاديون) الذين يقدرّون الراحة مثل قدرتهم على تحسين سماعتهم في المواقف المعنية والحقيقية التي يواجهونها، ولديهم المرونة في عدم القدوم إلى العيادة لإجراء التعديلات، ويريدون الانخراط في مشاركة تجاربهم.

- الملف التعريفي المستهدف:

راجع الصفحة 2 للحصول على مزيد من المعلومات التفصيلية

يمكن الوصول إلى دليل المستخدم لجميع إصدارات التطبيق بجميع اللغات المعمول بها في شكل إلكتروني عبر صفحة الويب. للوصول إلى دليل المستخدم، اتبع العملية:

- انقر فوق <https://www.phonak.com/en-int/support>
- واختر البلد الذي يهملك
- انتقل إلى "Support" (باللغة الإنجليزية) أو ما يعادلها باللغة المعنية
- انتقل إلى "User Guides" (باللغة الإنجليزية) أو ما يعادلها باللغة المعنية
- انتقل إلى "Apps" (باللغة الإنجليزية) أو ما يعادلها باللغة المعنية
- اختر "تطبيق myPhonak Junior"

بدلاً من ذلك، يمكن الوصول إلى الإصدار الحالي من دليل مستخدم تطبيق myPhonak Junior مباشرة من التطبيق من خلال الانتقال إلى قسم الدعم ثم النقر فوق البطاقة المسماة "دليل المستخدم". سيفتح دليل المستخدم بعد ذلك في نافذة مستعرض خارجية.

### إشعار الأمان

- إن بيانات المريض هي بيانات خاصة وحمايتها أمر ضروري:
- تأكد من أن الهواتف الذكية محدّثة بأخر تحديثات أمان نظام التشغيل. تمكين التحديث التلقائي.
  - تأكد من أن إصدار التطبيق المثبت لديك حديث
  - لا تستخدم مع سماعتك إلا تطبيقات Sonova الأصلية من المتاجر الرسمية.
  - لا تُنثَب إلا التطبيقات المعروفة من المتاجر الرسمية
  - تأكد من استخدام كلمات مرور قوية والحفاظ على سرية بيانات الاعتماد
  - اقل الهاتف باستخدام رمز PIN و/أو المقاييس الحيوية (مثل بصمة الإصبع، الوجه) واضبط الهاتف بحيث يتم قفله تلقائياً بعد عدة دقائق من عدم النشاط.
  - تأكد من أن التطبيقات المثبتة لديها الأذونات التي تحتاجها فقط
  - تجنب إنشاء اقتران Bluetooth مع سماعتك في مكان عام. يرجع ذلك لخطورة حدوث تداخل غير مرغوب من طرف ثالث. نوصي بإجراء اقتران Bluetooth في المنزل.
  - لا تستخدم هاتف تم اختراق حمايته أو الوصول إلى جذره
  - تأكد من تأمين وسلامة البيانات في جميع الأوقات. يُرجى العلم بأن هذه القائمة غير شاملة.
  - عند نقل البيانات عبر قنوات غير آمنة، فقم إما بإرسال بيانات مضمومة الهوية أو تشفيرها.
  - قم بحماية نسخ البيانات الاحتياطية بهاتفك الذكي ليس فقط من فقدان البيانات ولكن من السرقة أيضاً.
  - احذف من الهاتف الذكي جميع البيانات التي لم تعد تستخدمها أو التي سيتم التخلص منها.



## معلومات هامة خاصة بالسلامة

يرجى قراءة معلومات السلامة ذات الصلة في الصفحات التالية قبل استخدام التطبيق.

### صيانة البرنامج:

إننا نرصد الملاحظات الواردة من السوق بصورة مستمرة. إذا واجهت أي مشكلات مع أحدث إصدار من التطبيق، يرجى الاتصال بممثل الشركة المصنعة المحلي لديك و/أو تقديم ملاحظات في Appstore أو Google Play Store.

### دواعي الاستخدام

يُرجى ملاحظة أن دواعي الاستخدام ليست ناتجة عن تطبيق الهاتف المحمول، ولكن من السماعات المتوافقة. تتمثل دواعي الاستخدام السريرية العامة لاستخدام السماعات وموازنة الطنين فيما يلي:

• وجود فقدان سمع

- في إحدى الأذنين أو في كلتا الأذنين
- توصيلي أو حسي عصبي أو مختلط
- متوسط إلى حاد

• وجود طنين مزمن (فقط للسماعات التي تعرض موازنة الطنين)

### موانع الاستخدام

يُرجى ملاحظة أن موانع الاستخدام ليست ناتجة عن تطبيق الهاتف المحمول، ولكن من السماعات المتوافقة. تتمثل موانع الاستخدام السريرية العامة لاستخدام السماعات وموازنة الطنين فيما يلي:

- فقدان السمع ليس في مدى التركيب الخاص بالسماعة (أي قوة السماعة الذاتية والاستجابة الترددية)

• طنين حاد

- تشوه الأذن (أي انغلاق قناة أذن أو عدم وجود صوان الأذن)
- فقدان السمع العصبي (أمراض خلف القوقعة مثل عصب سمعي مفقود أو غير صالح)

تتمثل المعايير الأساسية لإحالة مريض من أجل الحصول على رأي أخصائي طبي أو متخصص آخر و/أو العلاج فيما يلي:

- تشوه خلقي أو رضحي مرئي في الأذن وجود تاريخ إصابة بنزح فعال من الأذن خلال الـ 90 يوماً السابقة
- وجود تاريخ إصابة بضعف السمع المترقي المفاجئ أو السريع في إحدى الأذنين أو كلتاها خلال الـ 90 يوماً السابقة.
- دوار حاد أو مزمن.

- وجود ثغرة عظمية هوائية في مقياس السمع، تساوي أو تزيد عن 15 ديسيبل عند 500 هرتز، و1000 هرتز، و2000 هرتز.
- وجود دليل مرئي على تجمع مقدار كبير من الصملاخ أو جسم غريب في قناة الأذن.
- الشعور بالألم أو عدم ارتياح في الأذن

• مظهر غير طبيعي لطبلة الأذن وقناة الأذن مثل:

- التهاب القناة السمعية الخارجية
- وجود ثقب بطبلة الأذن
- حالات غير طبيعية أخرى يعتقد متخصص الرعاية السمعية أنها تثير المخاوف الطبية

قد يقرر متخصص الرعاية السمعية أن الإحالة ليست مناسبة أو تصب في مصلحة المريض إذا انطبق ما يلي:

- عند وجود ما يكفي من الأدلة على أنه تم إجراء تحقيق كامل في الحالة من قبل متخصص طبي وأنه تم توفير أي علاج ممكن.
- إذا لم تتفاقم الحالة أو تتغير إلى حد كبير منذ التحقيق و/أو العلاج السابق

• إذا كان المريض قد قَدَمَ عن علم وأهلية قراره بعدم قبول النصيحة للتماس الرأي الطبي، فعندئذٍ يجوز المضي قدماً في التوصية بأنظمة سماعات مناسبة رهناً بالاعتبارات التالية:

- لا يكون للتوصية أي آثار عكسية على صحة المريض أو سلامته العامة
- تؤكد السجلات أنه قد تم الأخذ بجميع الاعتبارات اللازمة فيما يتعلق بمصالح المريض المثلى. يوقع المريض على بيان إخلاء مسؤولية للتأكيد على أنه لم يقبل النصيحة المتعلقة بالإحالة وأنه اتخذ قراره عن علم، إذا اقتضى الأمر ذلك من الناحية القانونية.

## معلومات هامة خاصة بالسلامة

يرجى قراءة معلومات السلامة ذات الصلة في الصفحات التالية قبل استخدام التطبيق.

### حدود الاستخدام

يقتصر استخدام التطبيق على إمكانيات الجهاز/الأجهزة المتوافقة.

### الآثار الجانبية

يُرجى ملاحظة أن الآثار الجانبية ليست ناتجة عن تطبيق الهاتف المحمول، ولكن من السماعات المتوافقة. يمكن لمختص الرعاية السمعية علاج أو تقليل الآثار الجانبية الفسيولوجية للسماعات، مثل الطنين والدوار وتراكم الصملاخ والضغط الشديد والتعرق أو الرطوبة والتبثر والحكة و/أو الطفح والشعور بانسداد الأذن أو امتلائها، وما يترتب عليه من آثار مثل الصداع و/أو الألم في الأذن. إن السماعات التقليدية لديها القدرة على أن تقدم للمرضى مستويات أعلى من التعرض للصوت مما قد يؤدي إلى تحول العتبة في مدى التردد المتأثر بالرضح السمعي.

### الفائدة

يفيد التطبيق المستخدمين المقصودين من خلال توفير إمكانية الضبط ضمن النطاق الذي يسمح به تشغيل برنامج التركيب المبدئي.

يوفر التطبيق طريقة مريحة للمستخدمين المقصودين للاتصال والتواصل مع متخصصي الرعاية السمعية لإجراء تعديلات السماعة عن بُعد. وصف

يجب الإبلاغ عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالتطبيق إلى ممثل الشركة المصنعة والسلطة المختصة في دولة الإقامة. يتم وصف الحادث الخطير بأنه أي حادث أدى بشكل مباشر أو غير مباشر أو ربما أدى أو قد يؤدي إلى أي مما يلي:  
أ. وفاة المريض أو المستخدم أو شخص آخر  
ب. التدهور الخطير المؤقت أو الدائم في الحالة الصحية للمريض أو المستخدم أو شخص آخر  
ج. تهديد خطير للصحة العامة

## معلومات هامة خاصة بالسلامة

يرجى قراءة معلومات السلامة ذات الصلة في الصفحات التالية قبل استخدام التطبيق.



إنك تتحمل المسؤولية عن استخدام هاتفك الذكي الشخصي. يُرجى التعامل مع الهاتف الذكي واستخدام التطبيق بحرص وعناية.



إن تقليل التضخيم أو زيادة لاغي الضوضاء قد يقلل من إمكانية سماع الإشارات ذات الصلة بالتحذيرات أو بالسلامة. وقد يؤدي ذلك إلى حالات خطيرة.



للحصول على نسخة ورقية مجانية من تعليمات الاستخدام، يُرجى الاتصال بممثل شركة Sonova المحلي. سيتم إرسال نسخة خلال 7 أيام.



إذا لم تستجب السماعات للجهاز بسبب تشويش غير معتاد في المجال، تحرك بعيدًا عن مجال التشويش.



إذا كانت السماعات لا تستجيب، برجاء التحقق مما إذا كانت السماعات قيد التشغيل وأن البطارية ليست فارغة.



تنشيط خاصية Bluetooth الخاصة بك. يجب تمكين Bluetooth للاتصال بسماعاتك.

## تفسير الرمز

يشير هذا الرمز إلى أنه من المهم للمستخدم قراءة المعلومات ذات الصلة الواردة في دليل المستخدم هذا ووضعها بعين الاعتبار.



يشير هذا الرمز إلى أنه من المهم للمستخدم الانتباه إلى إشعارات التحذير ذات الصلة الواردة في دليل المستخدم هذا.



معلومات هامة للتعامل مع المنتج وسلامته.



من خلال رمز CE، تؤكد Sonova AG أن منتج Phonak هذا يفي بمتطلبات توجيه الأجهزة الطبية رقم 93/42/EEC. تم تطبيق علامة مطابقة معايير الاتحاد الأوروبي (CE) لعام 2021. تتطابق الأرقام الواردة بعد الرمز CE مع قواعد المؤسسات المعتمدة التي تمت استشارتها بموجب التوجيهات المشار إليها أعلاه.



يشير إلى الممثل المعتمد في المجموعة الأوروبية. ممثل المجموعة الأوروبية (EC REP) هو أيضًا المستورد إلى الاتحاد الأوروبي.



يشير إلى أن الجهاز هو جهاز طبي



الرمز المركب "الشركة المصنعة للجهاز الطبي" و"تاريخ التصنيع"، على النحو المحدد في لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2017/745 (EU)



إشارة إلى توفر تعليمات الاستخدام الإلكترونية. يمكن الحصول على التعليمات من خلال موقع الإنترنت [phonak.com/junior/userguide](http://phonak.com/junior/userguide)





Sonova AG · Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa · Switzerland

EC REP

Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen · Germany

CE  
0459

© 2021-2023 Sonova AG V3.01/2023-07/NLG  
يُنطبق دليل المستخدم هذا على **myPhonak Junior 1.2** أو الإصدارات الفرعية الأحدث من تطبيق **myPhonak Junior 1**.  
للإصدار السابق من دليل مستخدم التطبيق، يُرجى الاتصال بالممثل المحلي لديك أو مراجعة موقع الإنترنت.